

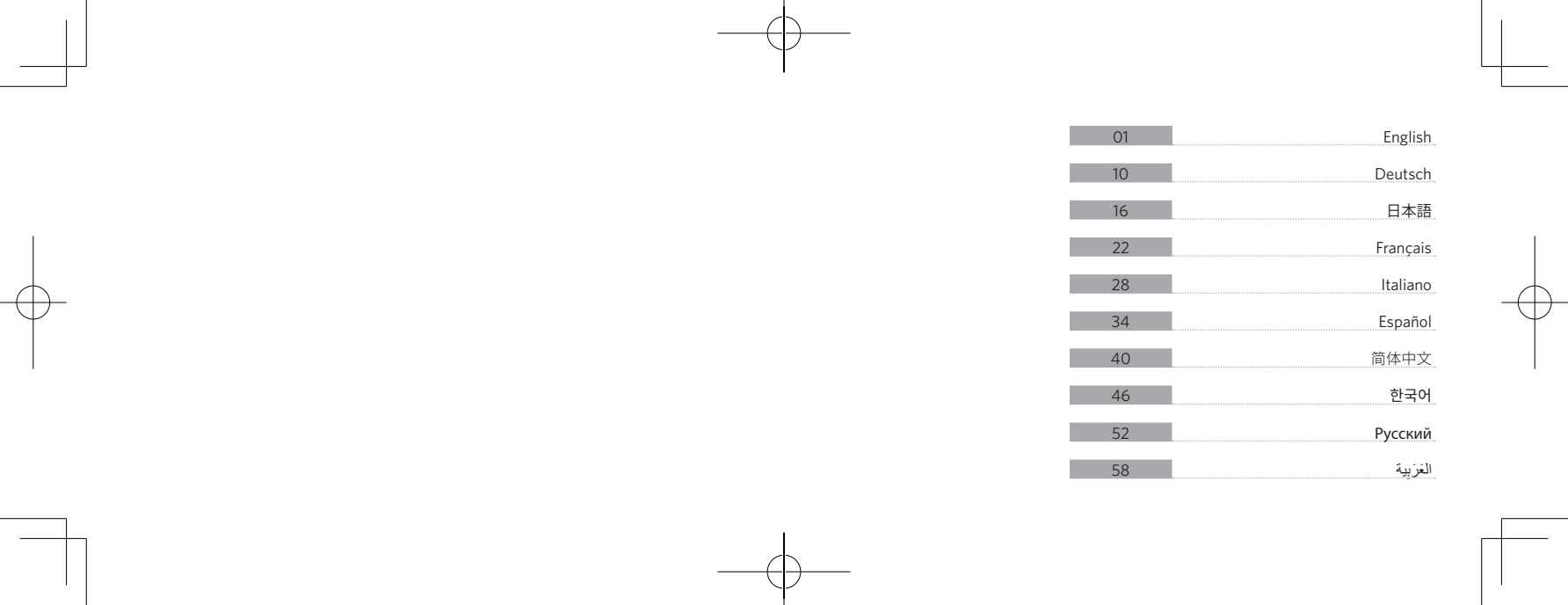
The Anker logo, featuring the word "ANKER" in a bold, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a triangle inside it.

Model No.: A3105 رقم المنتج
Bluetooth Speaker / SoundCore 2
51005001860 V03

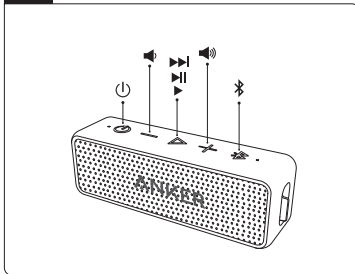
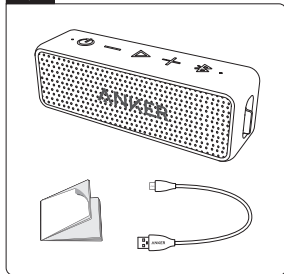
Owner's Manual

SoundCore 2

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Manuale di Istruzioni | Manual de Instrucciones | 使用说明书
사용자 메뉴얼 | Начальное руководство | دليل الترحيب



01	English
10	Deutsch
16	日本語
22	Français
28	Italiano
34	Español
40	简体中文
46	한국어
52	Русский
58	العَرَبِيَّة



English

Safety Instructions

1. Avoid dropping.
2. Do not disassemble.
3. Avoid extreme temperatures.
4. Use original or certified cables.
5. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
6. Do not use the device outdoors during thunderstorms.
7. Do not expose batteries to high heat as direct sun light, fire and Etc.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1)

English

This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic
02

English

Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

The following importer is the responsible party

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

Declaration of Conformity

This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Hereby, Anker

English

Innovations Limited declares that the radio equipment type A3105 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.soundcore.com

BT Maximum output power: 7.3dBm

BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3-5, 80807 Munich, Germany

Trademark

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited, is under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

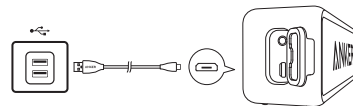
CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

04

English



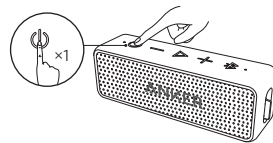
Charge Your SoundCore



☼	Flashing red	Low battery
●	Steady red	Charging
○	Steady white	Fully charged
⚠	To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.	



Turn on / off

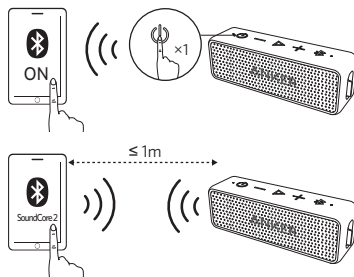


☼	Press	ON	Steady white
☼	Press and hold for 1 second	OFF	Off

05

English

Bluetooth Pairing

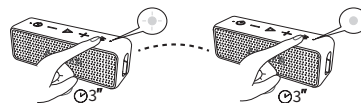


Press	Enter pairing mode
Press and hold for 2 seconds	Un-pair connected device and re-enter pairing mode

Flashing blue	Pairing mode
Steady blue	Connected to a device

When turned on, SoundCore will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundCore will enter pairing mode.

English



Double flashing blue True Wireless Stereo Pairing Mode

With True Wireless Stereo technology, you can pair your SoundCore 2 with another SoundCore 2 to explore the best sound effects with left and right sound channels separated on both speakers.



Connect via AUX



* SoundLine AUX cable sold separately

To return to Bluetooth mode, remove the AUX cable from your SoundCore.

English

Controls

					
	× 1	Press	Play / pause		× 1 Press Answer / End call
	× 2	Double press	Skip forward		> 15 Press and hold for 1 second Reject call
		Press	Volume up / down		× 1 Press Put current call on hold and answer incoming call
					× 1 Press Switch between held call and active call
					> 15 Press and hold for 1 second Transfer a call between speaker and mobile phone
					
				Steady blue	On a call
				Flashing blue	Incoming call

08

English

Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V = 2 A	Charging time	3 hours
Play time (varies by volume level and content)	Up to 24 hours	Driver (full range)	1.5" x 2
Audio output	12W+	Frequency response	70 Hz - 20 KHz
Impedance	4 Ω	Bluetooth version	V5.0
Range	20 m / 66 ft	Waterproof rating	IPX 7
Size	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Weight	414 g / 14.6 oz

09

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
2. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
3. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
4. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öl zum Reinigen.
5. Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.

Hinweis



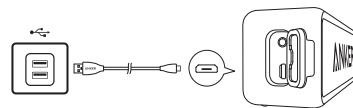
Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



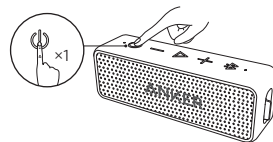
Ihren SoundCore aufladen



☀	Rot blinkend	Niedriger Energiestand
●	Durchgehend rot	Ladend
○	Durchgehend weiß	Voll geladen
⚠	Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.	



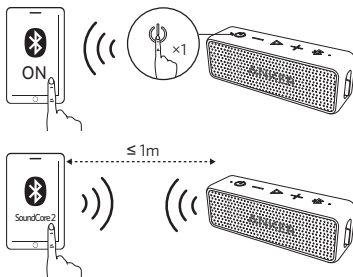
Ein- / Ausschalten



Drücken	An	Durchgehend weiß
Eine Sekunde gedrückt halten	Aus	Aus

Deutsch

Bluetooth-Kopplung

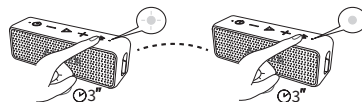


Drücken	Verbinden starten
2 Sekunden gedrückt halten	Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten

Blau blinkend	Pairing-Modus
Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden

Sobald der SoundCore eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schaltet er sich in den Pairing-Modus.

Deutsch



Blinkt zweimal kurz hintereinander blau

True Wireless Stereo-Kopplungsmodus

Über True Wireless Stereo-Technologie können Sie Ihr SoundCore 2 mit einem anderen SoundCore 2 koppeln und durch Experimente mit dem linken und rechten Tonkanal den optimalen Sound für beide Lautsprecher erzielen.



Via AUX verbinden



*SoundLine AUX-Kabel werden separat verkauft

Entfernen Sie das AUX-Kabel von Ihrem SoundCore, um in den Bluetooth-Modus zurückzukehren.

Steuerung

							
	× 1	Drücken	Play / Pause		× 1	Drücken	Anruf annehmen / beenden
	× 2	Doppelt drücken	Nächster Titel		> 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Anruf ablehnen
		Drücken	Lautstärke hoch / runter		× 1	Drücken	Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen
					× 1	Drücken	Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln
					> 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Den Anruf vom Lautsprecher auf das Handy umleiten.
							
	> 1s	Eine Sekunde gedrückt halten	Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren			Durchgehend blau	aktiver Anruf
						Blau blinkend	Eingehender Anruf

Spezifikationen



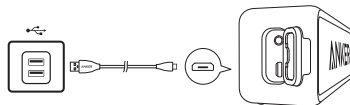
Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Input	5 V = 2 A	Ladezeit	3 Stunden
Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)	Bis zu 24 Stunden	Treiber (Full-Range)	1.5" x 2
Audio-Output	12W+	Frequenzgang	70 Hz - 20 KHz
Impedanz	4 Ω	Bluetooth-Version	V5.0
Reichweite	20 m / 66 ft	Zertifizierung Wasserdichte	IPX 7
Größe	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Gewicht	414 g / 14.6 oz

安全にご使用いただくために

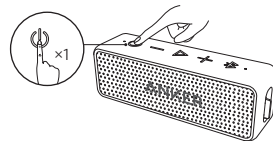
1. 過度な衝撃を与えないでください。
2. 危険ですので分解しないでください。
3. 極端な温度下では使用しないでください。
4. 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
5. 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。
6. 雷雨の激しい時はご使用を控えてください。

SoundCore本体の充電



☼ 赤の点滅	要充電
● 赤の点灯	充電中
○ 白の点灯	満充電
⚠ バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。	

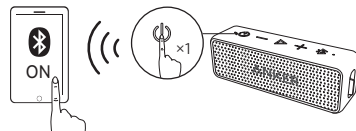
電源オン/オフ



☼	クリック	オン	白の点灯
☼	1秒間長押し	オフ	オフ

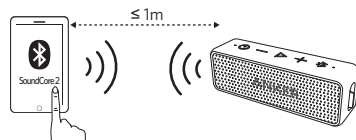
Bluetooth ペアリング

日本語



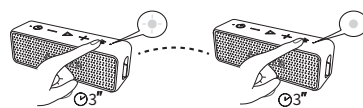
クリック ペアリングモードに入ります
2秒間長押し 接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります

青の点滅 ペアリングモード
青色ライトの点灯 機器と接続



SoundCoreは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、SoundCore はペアリングモードになります。

日本語



青く点滅(2度) 完全ワイヤレスステレオペアリングモード

完全ワイヤレスステレオ技術により、SoundCore 2と他のSoundCore 2を接続し、それぞれのスピーカーを左右に配置してより良い音響効果をお楽しみいただけます。



AUX経由での接続



* SoundLine AUX ケーブルは別売です

Bluetoothモードに戻るには、AUXケーブルをSoundCore本体から外してください。

日本語

🔧 操作方法

🎵			☎️		
▶ ×1	クリック	再生 / 一時停止	▶ ×1	クリック	電話に出る / 終了
▶ ×2	ダブルクリック	次の曲	▶ >1S	1秒間長押し	着信を拒否
+/-	クリック	音量アップ / ダウン	▶ ×1	クリック	通話を保留し、新規着信に出る
			▶ ×1	クリック	保留中の回線と通話中の回線を切り替える
			▶ >1S	1秒間長押し	通話を、スピーカーとスマートフォン間で切り替える
🎤			💡		
▶ >1S	1秒間長押し	Siriや音声認識ソフトの起動	青の点灯	通話中	
			青の点滅	着信	

20

日本語

製品の仕様

💡 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 2 A	充電時間	約3時間
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	最大24時間	ドライバー (フルレンジ)	1.5" x 2
オーディオ出力	12W+	周波数応答	70 Hz - 20 KHz
電気抵抗	4 Ω	Bluetooth規格	V5.0
動作範囲	20 m / 66 ft	防水規格	IPX 7
サイズ	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	重さ	414 g / 14.6 oz

21

Consignes de sécurité

1. Ne pas faire tomber.
2. Ne pas désassembler.
3. Eviter les températures extrêmes.
4. N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés.
5. Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
6. Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.

Avertissement



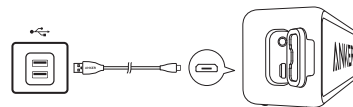
Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



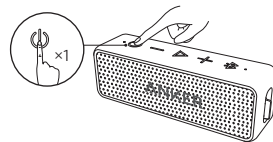
Chargez votre SoundCore



☼ Voyant rouge clignotant	Batterie faible
● Voyant rouge fixe	En charge
○ Voyant blanc fixe	Charge complète
⚠ Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.	

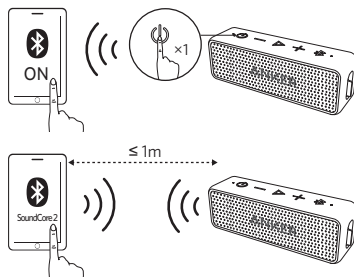


Allumer / Eteindre



Pressez	Allumer	Voyant blanc fixe
Pressez pendant 1 seconde	Eteindre	Voyant éteint

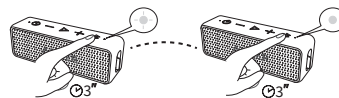
Bluetooth Couplage Bluetooth



Pressez	Entrer en mode jumelage
Pressez pendant 2 secondes	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage

Voyant bleu clignotant	Mode jumelage
Voyant bleu fixe	Connectée à un appareil

Une fois allumée, la SoundCore se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.



Bleu clignotant deux fois Mode de couplage True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil)

Avec la technologie True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil), vous pouvez coupler votre SoundCore 2 avec un autre SoundCore 2 et explorer les meilleurs effets sonores avec des canaux audio gauche et droit séparés sur les deux enceintes.

Connexion via AUX



* Câble SoundLine AUX vendu séparément

Pour retourner au mode Bluetooth, retirer le câble auxiliaire de l'enceinte.

Contrôles

			
 × 1	Pressez	Lecture / Pause	 × 1 Pressez Décrocher / Raccrocher
 × 2	Pression double	Saut Avant	 > 15 Pressez pendant 1 seconde Rejeter un appel
	Pressez	Augmenter / Baisser le volume	 × 1 Pressez Mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'autre appel entrant
			 × 1 Pressez Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif
			 > 15 Pressez pendant 1 seconde Transférer un appel entre l'enceinte et le téléphone portable
			
 > 15	Pressez pendant 1 seconde	Activer Siri / autres commandes vocales	 Voyant bleu fixe Appel en cours
			 Voyant bleu clignotant Appel entrant

Spécifications

 Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Entrée	5 V = 2 A	Temps de charge	3 heures
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)	Jusqu'à 24 heures	Baffle (gamme étendue)	1.5" x 2
Sortie audio	12W+	Réponse en fréquence	70 Hz - 20 KHz
Impédance	4 Ω	Version Bluetooth	V5.0
Portée	20 m / 66 ft	Niveau d'imperméabilité	IPX 7
Dimensions	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Poids	414 g / 14.6 oz

Istruzioni di sicurezza

1. Non far cadere.
2. Non smontare.
3. Tenere lontano da temperature estreme.
4. Utilizzare cavi originali e/o certificati.
5. Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulitura del dispositivo.
6. Non utilizzare l'altoparlante in ambienti esterni durante temporali.
7. Do not expose batteries to high heat as direct sun light, fire and Etc.

Avviso



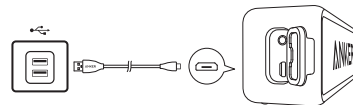
Questo prodotto è conforme alle normative comunitarie in materia di interferenze radio.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Ricarica il tuo SoundCore



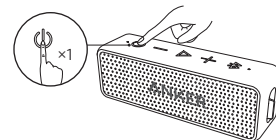
☼ Rosso lampeggiante	Batteria quasi scarica
● Rosso fisso	In carica
○ Bianco fisso	Carica completa



Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.



Accendere / Spegner



Premere

Tenere premuto
per 1 secondo

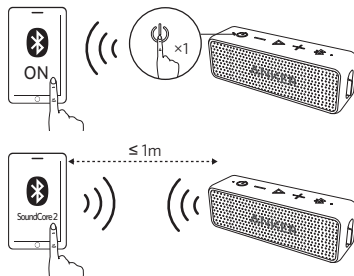
Accendere

Spegnere

Bianco fisso

Spento

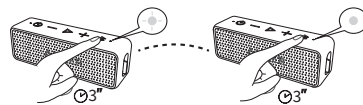
Bluetooth Collegamento Bluetooth



	Premere	Entrare in modalità accoppiamento
	Premere per 2 secondi	Scollegare il dispositivo connesso e rientrare in modalità accoppiamento

	Blu lampeggiante	Modalità accoppiamento
	Blu fisso	Collegato ad un dispositivo

Al momento dell'accensione, il SoundCore si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. In caso contrario, entrerà in modalità accoppiamento.



Blu lampeggiante doppio Modalità di associazione True Wireless Stereo

La tecnologia True Wireless Stereo consente di associare il dispositivo SoundCore 2 a un altro altoparlante SoundCore 2 e scoprire gli effetti sonori più belli con i canali audio sinistro e destro separati su entrambi gli altoparlanti.



Connessione via AUX



* Cavo SoundLine AUX venduto separatamente

Per ritornare alla modalità Bluetooth, scollegare il cavo AUX dal Souncore.

Comandi

			
 × 1	Premere	Play / Pausa	
 × 2	Premere due volte	Traccia successiva	
	Premere	Alzare / abbassare il volume	
		 × 1	Premere
		Rispondere / terminare la chiamata	
		 > 1s	Tenere premuto per 1 secondo
		Rifiutare la chiamata	
		 × 1	Premere
		Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo	
		 × 1	Premere
		Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva	
		 > 1s	Tenere premuto per 1 secondo
		Trasferire una chiamata tra l'altoparlante e il telefono	
		Blu fisso	In chiamata
			
		Blu lampeggiante	Chiamata in arrivo

Specifiche



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Entrata	5 V = 2 A	Tempo di ricarica	3 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione)	Fino a 24 ore	Driver (gamma estesa)	1.5" x 2
Uscita Audio	12W+	Risposta in frequenza	70 Hz - 20 KHz
Impedenza	4 Ω	Versione Bluetooth	V5.0
Raggio	20 m / 66 ft	Tasso di protezione	IPX 7
Dimensioni	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Peso	414 g / 14.6 oz

Instrucciones de seguridad

1. Evitar caídas.
2. No desarmar.
3. Mantener alejado de temperaturas extremas.
4. Usar cables originales y/o certificados.
5. No limpiar con sustancias/aceites corrosivos.
6. No usar el dispositivo a la intemperie durante tormentas eléctricas.

Aviso



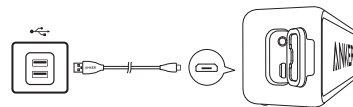
Este producto cumple con los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.



Carga tu SoundCore



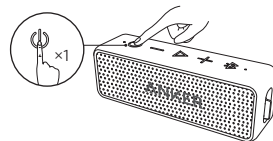
☼ Rojo intermitente	Batería baja
● Rojo fijo	Cargando
○ Blanco fijo	Carga completa



Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.



Encender / apagar



Presionar

Encender

Blanco fijo

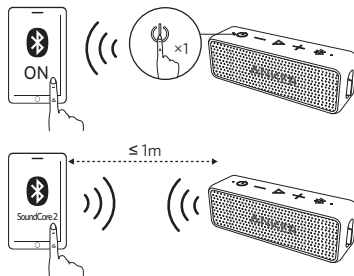
Presionar y mantener 1 segundo

Apagar



Apagado

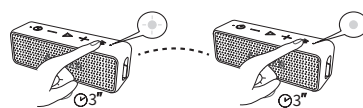
Bluetooth Emparejamiento mediante Bluetooth



Presionar	Entrar a modo emparejamiento
Presionar y mantener 2 segundo	Desemparejar dispositivo conectado y volver a modo emparejamiento

Azul intermitente	Modo emparejamiento
Azul fijo	Conectado a un dispositivo

Al encenderse, SoundCore se conecta automáticamente al último dispositivo conectado en caso de estar disponible. Si no, entra en modo emparejamiento.



Parpadeo doble azul Modo de emparejamiento True Wireless estéreo

Con la tecnología True Wireless estéreo, puede emparejar el SoundCore 2 a otro SoundCore 2 para explorar los mejores efectos de sonido con los canales de sonido izquierdo y derecho independientes en ambos altavoces.



Conectar con AUX



* Cables SoundLine AUX en venta por separado

Para volver al modo Bluetooth, retire el cable AUX de su SoundCore.

Controles

					
 × 1	Presionar	Reproducir / pausa	 × 1	Presionar	Responder / terminar llamada
 × 2	Presionar dos veces	Próxima pista	 > 1s	Presionar y mantener 1 segundo	Rechazar llamada
	Presionar	Subir / bajar volumen	 × 1	Presionar	Poner llamada en espera y responder llamada en entrada
			 × 1	Presionar	Cambiar entre llamada en espera y llamada activa
			 > 1s	Presionar y mantener 1 segundo	Transferir llamada entre altavoz y móvil
					
 > 1s	Presionar y mantener 1 segundo	Activar Siri / otros mandos de voz	Azul fijo	En llamada	
			Azul intermitente	Llamada entrante	

Especificaciones

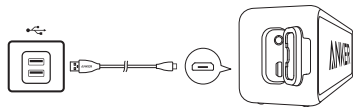
 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V = 2 A	Tiempo de carga	3 horas
Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido)	Hasta 24 horas	Conos (rango completo)	1.5" x 2
Salida de Sonido	12W+	Respuesta de frecuencia	70 Hz - 20 KHz
Impedancia	4 Ω	Versión de Bluetooth	V5.0
Rango	20 m / 66 ft	Nivel de impermeabilidad	IPX 7
Medidas	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Peso	414 g / 14.6 oz

安全指南

1. 避免跌落产品。
2. 请勿拆卸。
3. 避免在过高或过低温环境使用。
4. 使用原装或者通过认证的线材。
5. 请勿使用任何腐蚀性清洁剂或油清洗。
6. 雷雨天气请勿在户外使用。

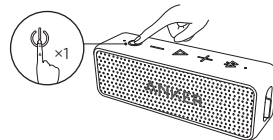
给SoundCore充电



☼ 红色LED闪烁	电量低
● 红色LED常亮	充电中
○ 白色LED常亮	充满电

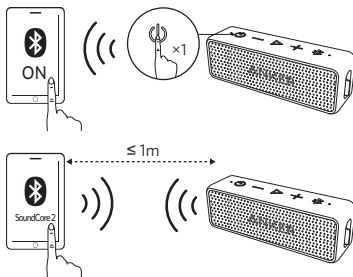
⚠ 为保证电池使用寿命, 请每45天至少给产品充满电一次。

开机 / 关机



按一下	开机	白色LED常亮
按住并保持1秒	关机	熄灭

Bluetooth 配对

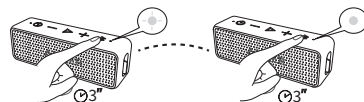


按一下 进入配对模式
按住并保持2秒 解除当前配对并重新进入配对模式

蓝色LED闪烁 配对模式
蓝色LED常亮 设备配对成功

开机后SoundCore会自动连接上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。

音频线连接



蓝灯双闪 True Wireless Stereo 配对模式

使用 True Wireless Stereo 技术将您的 SoundCore 2 与另外一个 SoundCore 2 配对，可使左右声道分别连接至两个扬声器，从而实现最佳音响效果。

音频线连接



* SoundLine音频线另售

要返回Bluetooth模式，将AUX音频线从SoundCore拔掉。

简体中文

操作方法

	
 ×1 按一下 播放 / 暂停	 ×1 按一下 接听 / 挂断
 ×2 连按两次 下一曲	 >1s 按住并保持1秒 拒接来电
 /  按一下 音量调高 / 调低	 ×1 按一下 保留当前通话并接听新的来电
	 ×1 按一下 在当前通话和被保持的通话之间切换
	 >1s 按住并保持1秒 在扬声器和手机之间切换通话
	 蓝色LED常亮 通话中
 >1s 按住并保持1秒 打开Siri或其他声控软件	 蓝色LED闪烁 来电

44

简体中文

产品参数

 规格如有更改，恕不另行通知。

输入	5 V = 2 A	充电时间	3 小时
播放时间 (根据音量和播放内容而异)	最大24小时	驱动器 (全频)	1.5" x 2
音频输出功率	12W+	频率响应	70 Hz - 20 KHz
阻抗	4 Ω	蓝牙版本	V5.0
范围	20 m / 66 ft	防水等级	IPX 7
尺寸	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	重量	414 g / 14.6 oz

45

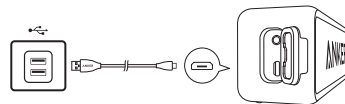
안전 가이드

1. 제품을 떨어뜨리지 않도록 주의하세요
2. 제품을 분해하지 마세요
3. 온도가 너무 높은 곳이나 낮은 곳에서 사용하지 마세요
4. 제공된 전용 케이블이나 인증받은 케이블만 사용하세요
5. 부식성의 청결제나 오일을 사용하여 닦지 마십시오
6. 번개가 치는 날씨에 외부에서 사용을 하지 마십시오

- 1: 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
 2: 인증 받은 자의 상호 : Anker Technology Co., Limited
 기의 명칭 : A3105, Soundcore 2



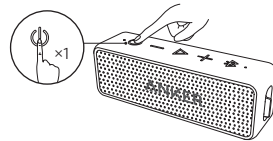
SoundCore 충전하기



☀	빨간색 LED가 깜박입니다	배터리 잔량이 적음
●	빨간색 LED가 지속 됩니다	충전 중
○	하얀색 LED가 지속됩니다	충전 완료
⚠	배터리 수명을 유지하기 위하여 최소 매 45일마다 한 번씩 충전을 해 주십시오	

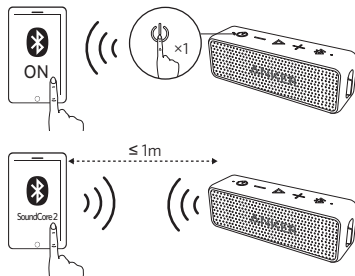


전원 켜기/끄기



전원 버튼을 누릅니다	켜기	하얀색 LED가 지속 됩니다
전원 버튼을 1초 동안 누릅니다	끄기	꺼짐

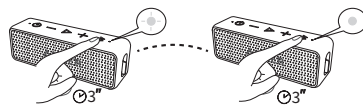
블루투스 페어링



블루투스 버튼을 누릅니다 페어링 모드가 시작됩니다
블루투스 버튼을 2 초 동안 누릅니다 연결된 장치의 페어링을 해제하고 다시 페어링 모드를 시작합니다

파란색 LED가 깜박입니다 페어링 모드
파란색 LED가 지속됩니다 블루투스 기기에 연결되었습니다

SoundCore의 전원을 키시면 자동으로 마지막에 페어링 되었던 기기에 연결됩니다. 만약 연결이 불가능한 경우 새로 페어링 모드가 시작됩니다.



파란색으로 두 번 깜박임 TWS(True Wireless Stereo) 페어링 모드

TWS(True Wireless Stereo) 기술을 사용하면 SoundCore 2를 또 다른 SoundCore 2와 페어링하여 두 스피커에서 분리된 왼쪽과 오른쪽 사운드 채널을 통해 최상의 사운드 효과를 누릴 수 있습니다.

AUX케이블로 연결하기



* SoundLine AUX 케이블은 별도 판매 합니다

블루투스 모드로 돌아가기 위해, AUX 케이블을 SoundCore에서 뽑으시기 바랍니다

한국어

작동 방법

			
 × 1	재생 버튼을 한번 누릅니다	재생/일시정지	
 × 2	재생 버튼을 두번 누릅니다.	다음 곡	
	볼륨 버튼을 누릅니다	음량 키우기/ 줄이기	
			
 > 1s	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다	Siri 혹은 기타 음성 인식 서비스를 실행	
 × 1	재생 버튼을 한번 누릅니다	전화 받기 / 전화 종료	
 > 1s	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다	전화 거절	
 × 1	재생 버튼을 한번 누릅니다	현재 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받기	
 × 1	재생 버튼을 한번 누릅니다	대기 전화와 현재 음성 통화 전환하기	
 > 1s	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다	스피커와 휴대폰 사이의 음성 통화 전환하기	
	 파란색 LED가 지속됩니다	통화 중	
	 파란색 LED가 깜빡입니다	전화가 걸려 올	

50

한국어

제품 사양

 제품 사양은 사전 공지 없이 변경 될 수 있습니다

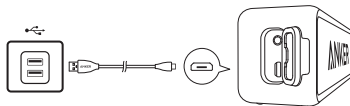
입력 전압	5 V = 2 A	충전시간	3 hours
작동 시간 (볼륨과 재생 내용에 따라 상이)	최대 24시간	드라이버 (Full range)	1.5" x 2
오디오 출력	12W+	반응 주파수	70 Hz - 20 KHz
임피던스	4 Ω	블루투스	V5.0
유효범위	20 m / 66 ft	방수 등급	IPX 7
크기	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	무게	414 g / 14.6 oz

51

Инструкции по технике безопасности

1. Избегайте падений.
2. Не разбирайте.
3. Избегайте воздействия экстремальных температур.
4. Используйте исходные или сертифицированные кабели.
5. Не используйте для очистки масло/чистящие средства, вызывающие коррозию.
6. Не используйте устройство на улице во время грозы.

Зарядка SoundCore

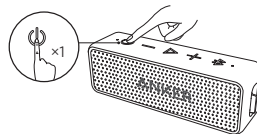


	Мигает красным цветом	Низкий уровень заряда
	Горит красным цветом	Выполняется зарядка
	Горит белым	Аккумулятор заряжен полностью

 Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.

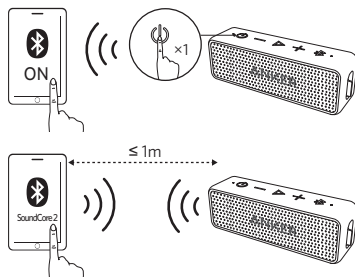


Включение / выключение



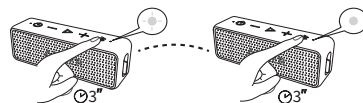
Одно нажатие	ВКЛ.	Горит белым
Нажмите и удерживайте 1 секунду	ВЫКЛ.	 Не горит

Bluetooth Сопряжение через Bluetooth



Одно нажатие	Перейдите в режим сопряжения
Нажмите и удерживайте 2 секунды	Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения
Мигает синим цветом	Режим сопряжения
Горит синим цветом	подключены к устройству

При включении наушники SoundCore автоматически подключаются к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае SoundCore переходят в режим сопряжения.



Дважды мигает синим светом Режим сопряжения True Wireless Stereo

С технологией True Wireless Stereo вы можете выполнить сопряжение SoundCore 2 с другой колонкой SoundCore 2, чтобы наслаждаться стереозвучанием с обеих колонок.



Подключение с помощью разъема AUX



*Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно

Для возврата в режим Bluetooth, отсоедините кабель AUX от вашего Soundcore.

Элементы управления

			
 × 1	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза	
 × 2	Двойное нажатие	Переход вперед	
	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости	
			
 > 15	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления	
			Горит синим цветом полностью заряжены
			Мигает синим цветом Входящий вызов

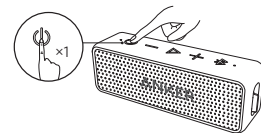
Технические характеристики

 Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность	5 V = 2 A	Время зарядки	3 часов
Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 24 часов	Излучатели (широкополосных)	1.5" x 2
Аудиовыход	12W+	Частотный отклик	70 Hz - 20 KHz
Сопротивление	4 Ω	Версия Bluetooth	V5.0
Диапазон работы	20 m / 66 ft	Класс защиты от влаги	IPX 7
Размер	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Вес	414 g / 14.6 oz



تشغيل / إيقاف تشغيل



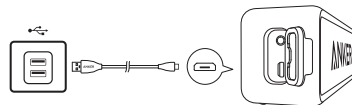
الضغط	تشغيل	إضاءة ثابتة باللون الأبيض
الضغط باستمرار لمدة ثانية	إيقاف تشغيل	غياب إشارة

إرشادات السلامة

1. تجنب إسقاطه.
2. لا تقم بالتفكيك.
3. تجنب الحرارة المرتفعة.
4. استخدم كابلات أصلية أو معتمدة.
5. لا تستخدم أي منظف للتآكل/زيت لتنظيفه.
6. لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية.



شحن SoundCore



الوميض باللون الأحمر	●	طاقة منخفضة
أحمر ثابت	●	قيّد الشحن
إضاءة ثابتة باللون الأبيض	○	اكتمال الشحن

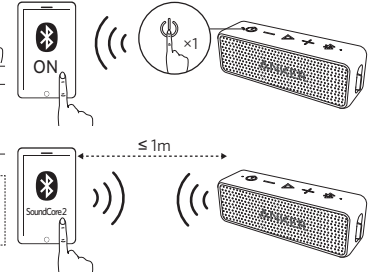
للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يومًا.



الإقران بواسطة تقنية Bluetooth



الضغط	الدخول في وضع الإقران
الضغط باستمرار لمدة ثانيتين	إلغاء اقتران الجهاز الموصول ومعاودة الدخول إلى وضع الإقران
الوميض باللون الأزرق	وضع الإقران
إضاءة ثابتة باللون الأزرق	متصل بجهاز
عند تشغيل SoundCore، ستتصل تلقائيًا بأخر جهاز تم وصله إذا كان متوفرًا. وإن لم يتوفر أي جهاز، فستدخل SoundCore في وضع الإقران.	



أدوات التحكم



× 1 الضغط تشغيل / إيقاف مؤقت

× 2 ضغط مزدوج تخطي إلى الأمام

+/- الضغط رفع مستوى الصوت / خفضه



> 1S الضغط باستمرار لتنشيط Siri / برنامج آخر للتحكم في الصوت لمدة ثانية



× 1 الضغط الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات

> 1S الضغط باستمرار لرفض المكالمات

× 1 الضغط تعليق المكالمات الحالية والرد على المكالمات الواردة

× 1 الضغط التبديل بين المكالمات قيد الانتظار والمكالمة النشطة

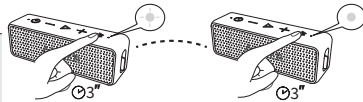
> 1S الضغط باستمرار تحويل مكالمات بين سماعات الرأس والهاتف المحمول

إضاءة ثابتة باللون الأزرق في مكالمات

الوميض باللون الأزرق مكالمات واردة

إشارتان وامضتان باللون الأزرق True Wireless Stereo وضع الاقتران عبر

يمكنك إقران جهاز True Wireless Stereo بفضل تقنية SoundCore 2 بجهاز SoundCore 2 أفضل لاستكشاف المؤثرات الصوتية مع قنوات للصوت على اليسار واليمين مفصولة على مكبري الصوت.



الاتصال عبر كبل AUX



* يتم بيع كبل SoundLine AUX بشكل منفصل



للعودة إلى Bluetooth، إزالة كبل Aux من SoundCore.

العربية

المواصفات

ملاحظة: إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.



إدخال	5 V = 2 A	وقت الشح	3 ساعة
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	تصل إلى 24 ساعة	سائق رئيس (النطاق الكامل)	1.5" x 2
إخراج الصوت	12W+	استجابة التردد	70 Hz - 20 KHz
المعاوقة	4 Ω	إصدار Bluetooth	V5.0
النطاق	20 m / 66 ft	تصنيف المقاومة للماء	IPX 7
الحجم	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	الوزن	414 g / 14.6 oz

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | 客服支持
고객 서비스 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期 | 18개월 보증 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев
ضمانة 18 شهراً محدودة



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持 | 평생 기술 지원
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | الدعم الفني مدى الحياة



service@soundcore.com
support.me@soundcore.com (For Middle East and Africa Only)
support@anker.com (日本)



+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30
+82-2-6464-7088 (한국) 월 ~ 금 9:00 - 17:30
+971 42463266 (Middle East & Africa) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+971 8000320817 (UAE) Sun-Thu 9:00 - 17:30 (GMT+4)
+966 8008500030 (KSA) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+965 22069086 (Kuwait) Sun-Thu 8:00 - 16:30 (GMT+3)
+20 8000000826 (Egypt) Sun-Thu 7:00 - 15:30 (GMT+2)

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@Anker Office
@Anker_JP



@Anker